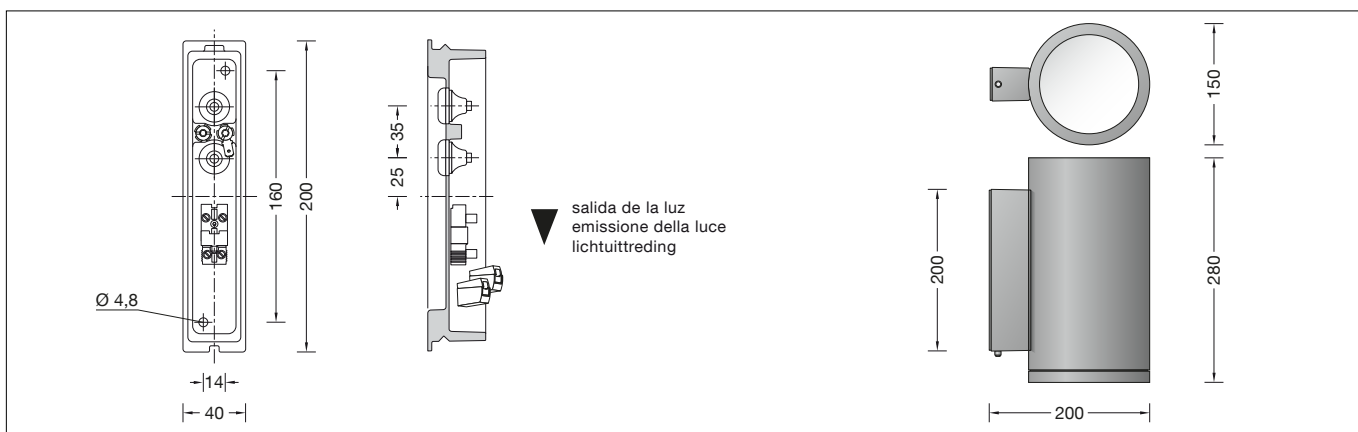


BEGA**66 698**

Applique de pared
Applique
Wandarmatuur



Instrucciones de uso

Aplicación

Luminaria de pared con salida de la luz en una dirección para situaciones de iluminación y de diseño en la arquitectura luminotécnica. La luminaria se puede montar con la abertura de salida de la luz hacia arriba o hacia abajo.

Descripción del producto

La luminaria está compuesta de aluminio de inyección, aluminio y acero inoxidable
Tecnología de recubrimiento BEGA Unidure®
Cristal de seguridad transparente
Junta de silicona
Reflector de aluminio puro anodizado
Placa de montaje con 2 agujeros de fijación Ø 4,8 mm · Distancia 160 x 14 mm
2 entradas de cables para el cableado continuo del cable de conexión de Ø 7-10,5 mm, máx. 5 G 1,5²
Terminal de conexión 2,5² con dispositivo de enchufe
Conexión de puesta a tierra
Fuente de alimentación LED
220-240 V ~ 0/50-60 Hz
DC 176-280 V
DC Start ≥ 190 V
con posibilidad de control DALI
Número de direcciones DALI: 1
Entre los cables de red y los conductores de control existe un aislamiento básico BEGA Thermal Control®
Regulación térmica temporal de la potencia de la luminaria para la protección de componentes sensibles a altas temperaturas sin desconectar la luminaria
Clase de protección I
Tipo de protección IP 65
Estanca al polvo y protegida contra chorros de agua
Resistencia contra impacto IK10
Protección contra los choques mecánicos < 20 julios
CE – Distintivo de seguridad
CE – Símbolo de conformidad
Peso: 3,3 kg
Este producto contiene fuentes de luz de las clases de eficiencia energética D

Dark Sky

Cuando se monta con la salida de la luz orientada hacia abajo, la luz de esta luminaria se dirige de forma uniforme y muy eficaz sobre la superficie que se desea iluminar. No se emite luz al semiespacio superior de la luminaria.

Istruzioni per l'uso

Applicazione

Applique con emissione della luce su un lato per soluzioni luminose e di design in ambito illuminotecnico e architettonico. L'apparecchio può essere montato a scelta con l'emissione della luce direzionata verso l'alto o verso il basso.

Descrizione del prodotto

Apparecchio in fusione di alluminio, alluminio e acciaio inox
Tecnologia di rivestimento BEGA Unidure®
Vetro di sicurezza trasparente
Guarnizione in silicone
Riflettore in alluminio puro anodizzato
Piastra di montaggio con 2 fori di fissaggio Ø 4,8 mm · Distanza 160 x 14 mm
2 ingressi cavi per cablaggio passante del cavo di allacciamento Ø 7-10,5 mm, max. 5 G 1,5²
Morsetto 2,5² con presa a spina fissan
Collegamento conduttore di protezione
Alimentatore LED
220-240 V ~ 0/50-60 Hz
DC 176-280 V
DC Start ≥ 190 V
Comandabile DALI
Quantità di indirizzi DALI: 1
Fra la linea della rete e quelle di comando è presente un isolamento principale BEGA Thermal Control®
Regolazione termica temporanea della potenza degli apparecchi per la protezione di componenti sensibili alle temperature, senza spegnere l'apparecchio.
Classe di isolamento I
Protezione IP 65
Stagno alla polvere e protetto da getti d'acqua
Protezione antiurto IK10
Protezione contro urti meccanici < 20 Joule
CE – Marchio di controllo
CE – Simbolo di conformità
Peso: 3,3 kg
Questo prodotto contiene sorgenti luminose delle classi di efficienza energetica D

Dark Sky

In caso di montaggio con emissione della luce verso il basso, la luce di questo apparecchio viene indirizzata in modo omogeneo e altamente efficiente sulla superficie da illuminare. Non viene emessa alcuna luce nel semispazio superiore dell'apparecchio.

Gebruiksaanwijzing

Toepassing

Wandarmatuur met eenzijdige lichtuittrekking voor verlichtings- en creatieve oplossingen in de lichtarchitectuur. Het armatuur kan naar keuze met zijn lichtuittrekking naar boven of naar beneden worden gemonteerd.

Productbeschrijving

Het armatuur bestaat uit gegoten aluminium, aluminium en edelstaal
Coatingtechnologie BEGA Unidure®
Veiligheidsglas helder
Siliconenafdichting
Reflector van geanodiseerd aluminium
Voetplaat met 2 bevestigingsgaten Ø 4,8 mm · Afstand 160 x 14 mm
2 kabelinvoeren voor doorvoerbedrading van de aansluitkabel Ø 7 - 10,5 mm, max. 5 G 1,5²
Aansluitklem 2,5² met stekkerverbinding
Aardaansluiting
LED-netdeel
220-240 V ~ 0/50-60 Hz
DC 176-280 V
DC Start ≥ 190 V
DALI-regelbaar
Aantal DALI-adressen: 1
Tussen net- en stuurkabels is een basisisolatie aanwezig
BEGA Thermal Control®
Tijdelijke thermische regeling van het armatuur voor de bescherming van temperatuurgevoelige bouwdeelen zonder de armatuur uit te schakelen
Veiligheidsklasse I
Classificatie IP 65
Stofdicht en beschermd tegen spuitwater
Stootvastheid IK10
Bescherming tegen mechanische stoten < 20 joule
CE – Veiligheidssymbool
CE – Symbool overeenkomstig richtlijn Europese Unie
Gewicht: 3,3 kg
Dit product bevat lichtbronnen met energie-efficiëntieklasse D

Dark Sky

Bij montage met lichtuittrekking naar beneden wordt het licht van dit armatuur gelijkmatig en zeer efficiënt op het te verlichten vlak gericht. Er wordt geen licht uitgestraald in de bovenste helft van het armatuur.

Seguridad

Tanto en la instalación como en el funcionamiento de esta luminaria han de observarse las normas de seguridad nacionales. El montaje y la puesta en servicio deben ser realizados únicamente por un electricista especializado. El fabricante no asume ninguna responsabilidad en caso de daños causados por el uso o el montaje inadecuados. En caso de realizar modificaciones posteriores en la luminaria, la persona que realiza dichas modificaciones será considerada como fabricante.

Protección contra sobretensiones

Los componentes electrónicos instalados en la luminaria están protegidos contra sobretensiones según DIN EN 61547. Para lograr una protección adicional, p. ej. contra transitorios, etc., recomendamos componentes para la protección contra sobretensiones separados. Puede encontrarlos en nuestro sitio web en www.bega.com.

Fuente de luz

Potencia de conexión del módulo	12,3 W
Potencia de conexión de la luminaria	15 W
Temperatura de diseño	$t_a = 25^\circ\text{C}$
Temperatura ambiente	$t_{a\text{ max}} = 45^\circ\text{C}$

66 698 K3

Denominación del módulo	LED-0724/830
Temperatura de color	3000 K
Índice de reproducción cromática	CRI > 80
Flujo luminoso del módulo	1915 lm
Flujo luminoso de la luminaria	1250 lm
Rendimiento luminoso de la lum.	83,3 lm/W

66 698 K4

Denominación del módulo	LED-0724/840
Temperatura de color	4000 K
Índice de reproducción cromática	CRI > 80
Flujo luminoso del módulo	1965 lm
Flujo luminoso de la luminaria	1289 lm
Rendimiento luminoso de la lum.	85,9 lm/W

Luminotecnica

Semiángulo de irradiación 17°

Montaje

La luminaria solo se debe utilizar con la cubierta protectora completa. ¡Los LED son componentes electrónicos de alta calidad! Por favor, evite tocar la superficie de salida de luz del LED directamente con las manos durante el montaje o el cambio.

Aflojar el tornillo de la caja para pared y extraer la placa de montaje.

Pasar el cable de conexión a la red por la entrada dispuesta en la placa de montaje. Observar la orientación frente a la superficie iluminada.

Fijar la placa de montaje a la base indicada con ayuda del material de fijación adjunto u otro igualmente adecuado.

Realizar la puesta a tierra y la conexión eléctrica en el dispositivo de conexión de clemas.

Establecer la conexión de puesta a tierra entre la luminaria y la placa de montaje.

Introducir la clavija hasta el tope en el dispositivo de enchufe.

Colocar la carcasa en la placa de montaje y fijarla con tornillos.

Limpieza • Conservación

Limpiar el polvo y la suciedad de la luminaria con regularidad, utilizando productos de limpieza sin disolventes.

No utilizar un limpiador de alta presión.

Sicurezza

Per l'installazione e l'uso di questo apparecchio vanno osservate le disposizioni nazionali di sicurezza.

Il montaggio e la messa in funzione devono essere effettuati esclusivamente da un elettricista qualificato.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso o montaggio falso.

Qualora vengano apportate delle modifiche all'apparecchio in un secondo momento, è da intendere come produttore la persona che esegue tali modifiche.

Protezione contro le sovratensioni

I componenti elettronici montati nell'apparecchio sono protetti da sovratensione ai sensi della norma DIN EN 61547.

Per ottenere un'ulteriore protezione da transienti ecc., consigliamo a parte dei componenti di protezione contro sovratensioni. Essi sono riportati sul nostro sito web all'indirizzo www.bega.com.

Lampada

Potenza modulo	12,3 W
Potenza apparecchio	15 W
Temperatura di riferimento	$t_a = 25^\circ\text{C}$
Temperatura ambiente	$t_{a\text{ max}} = 45^\circ\text{C}$

66 698 K3

Denominazione modulo	LED-0724/830
Temperatura di colore	3000 K
Indice di resa del colore	CRI > 80
Flusso luminoso modulo	1915 lm
Flusso luminoso apparecchi	1250 lm
Efficienza luminosa apparecchi	83,3 lm/W

66 698 K4

Denominazione modulo	LED-0724/840
Temperatura di colore	4000 K
Indice di resa del colore	CRI > 80
Flusso luminoso modulo	1965 lm
Flusso luminoso apparecchi	1289 lm
Efficienza luminosa apparecchi	85,9 lm/W

Illuminotecnica

Angolo semivalente 17°

Montaggio

L'apparecchio va azionato esclusivamente con la sua copertura protettiva completa.

I LED sono elementi elettronici di alta qualità!

Durante il montaggio o la sostituzione evitare di toccare direttamente la superficie luminosa dei LED con le mani.

Rimuovere le viti della scatola a parete e della piastra di montaggio.

Far passare il cavo di allacciamento

nell'ingresso cavo della piastra di montaggio.

Tenere presente il posizionamento rispetto alla superficie illuminata.

Fissare la piastra di montaggio alla base con il materiale di fissaggio fornito oppure con altro materiale idoneo.

Collegare il conduttore di protezione ed effettuare l'allacciamento elettrico dei morsetti.

Stabilire il collegamento con il conduttore di protezione tra l'apparecchio e la piastra di montaggio.

Inserire la parte Plug nella presa a spina fissa fino a battuta.

Posizionare l'armatura sulla piastra di montaggio e fissare con le viti.

Pulizia • Cura

Eliminare regolarmente sporco e altri accumuli di impurità dall'apparecchio utilizzando detergenti privi di solvente.

Non utilizzare pulitori ad alta pressione.

Veiligheid

Bij het installeren en gebruiken van dit armatuur moeten de nationale veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen.

De montage en ingebruikname mag alleen door een elektromonteur worden uitgevoerd.

De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door een onjuist gebruik of verkeerde montage.

Indien achteraf wijzigingen aan het armatuur worden aangebracht, geldt de persoon die deze wijzigingen aanbrengt, als de fabrikant.

Overspanningsbeveiliging

De in het armatuur ingebouwde elektronische componenten zijn volgens EN 61547 tegen overspanning beveiligd.

Om een extra beveiliging tegen bv transiënten etc. te bereiken adviseren wij aparte overspanning-beveiligingscomponenten.

Deze vindt u op onze website www.bega.com.

Lichtbron

Module-aansluitvermogen	12,3 W
Armatuur-aansluitvermogen	15 W
Nominale temperatuur	$t_a = 25^\circ\text{C}$
Omgevingstemperatuur	$t_{a\text{ max}} = 45^\circ\text{C}$

66 698 K3

Modulebenaming	LED-0724/830
Kleurtemperatuur	3000 K
Kleurweergave-index	CRI > 80
Module-lichtstroom	1915 lm
Armatuuren-lichtstroom	1250 lm
Armatuurrendement	83,3 lm/W

66 698 K4

Modulebenaming	LED-0724/840
Kleurtemperatuur	4000 K
Kleurweergave-index	CRI > 80
Module-lichtstroom	1965 lm
Armatuuren-lichtstroom	1289 lm
Armatuurrendement	85,9 lm/W

Lichttechniek

Halve bundelbreedte 17°

Montage

Het armatuur mag uitsluitend met zijn volledige beschermafdekking worden gebruikt.

Leds zijn hoogwaardige elektronische onderdelen!

Voorkom tijdens het monteren of vervangen dat de led-lichtopening direct met de handen wordt aangeraakt.

Draai de schroef aan de wanddoos los en verwijder de voetplaat.

Steek de netaansluitkabel door de kabelinvoer van de voetplaat.

Let op de uitlijning ten opzichte van het aangestraalde vlak.

Bevestig de voetplaat met het bijgeleverde of ander geschikt bevestigingsmateriaal aan het montagevlak.

Sluit de aardverbinding aan en breng de elektrische aansluiting aan het klem (steekcontact) tot stand.

Breng de aarddraadverbinding tussen armatuur en montageplaat tot stand.

Duw de stekker tot aan de aanslag in het stopcontact.

Plaats het huis op de montageplaat en bevestig dit met schroeven.

Reiniging • Onderhoud

Reinig het armatuur regelmatig met oplosmiddelvrije reinigingsmiddelen van vuil en aanslag.

Gebruik hiervoor geen hogedrukreiniger.

Tenga en cuenta:

No retirar la bolsa desecante del interior del cuerpo de la luminaria.
Sirve para absorber la humedad residual.

Si prega di notare:

Non rimuovere il sacchetto disidratante presente all'interno dell'armatura:
serve per raccogliere l'umidità residua.

Opmerking:

Het zakje met droogmiddel dat zich in het armatuurhuis bevindt, mag niet worden verwijderd.
Dit dient om restvocht op te nemen.

Cambio del módulo LED

La denominación del módulo LED está anotada en una etiqueta en la luminaria.
Los módulos de recambio BEGA corresponden en el color de la luz y la potencia lumínica a los módulos instalados originalmente.
La sustitución puede ser realizada por personas cualificadas con herramientas corrientes en el mercado.
Desconectar la instalación eléctrica y abrir la luminaria.
Observe las instrucciones de montaje del módulo LED.
Comprobar las juntas de la luminaria y reemplazarlas en caso necesario.
Si el cristal está defectuoso, se debe sustituir.
Cerrar la luminaria.

Sostituzione del modulo LED

La denominazione del modulo LED è indicata su un'etichetta all'interno dell'apparecchio.
I moduli sostitutivi BEGA presentano colore della luce e flusso luminoso uguali a quelli dei moduli montati in origine.
La sostituzione può essere effettuata da persone qualificate con l'ausilio di attrezzi comunemente reperibili in commercio.
Agire a tensione nulla e aprire l'apparecchio.
Attenersi alle istruzioni di montaggio del modulo LED.
Controllare le guarnizioni dell'apparecchio ed eventualmente sostituirle.
Gli eventuali vetri difettosi vanno sostituiti.
Chiudere l'apparecchio.

Vervangen van de LED-module

De benaming van de LED-module is aangegeven op een etiket in het armatuur.
BEGA-vervangmodules komen in lichtkleur en lichtopbrengst overeen met de oorspronkelijk ingebouwde modules.
De vervanging kan door gekwalificeerde personen met normaal gereedschap worden uitgevoerd.
Schakel de installatie spanningsvrij en open het armatuur.
Neem de montagehandleiding van de LED-module in acht.
Controleer de afdichtingen van het armatuur en vervang deze indien nodig.
Een defect glas moet worden vervangen.
Sluit het armatuur.

Piezas de recambio

Cristal de recambio	14 000 212
Fuente de alimentación LED	DEV-0366/350
Módulo LED 3000 K	LED-0724/830
Módulo LED 4000 K	LED-0724/840
Junta cristal	83 000 563
Junta caja de pared	83 001 081

Ricambi

Vetro di ricambio	14 000 212
Alimentatore LED	DEV-0366/350
Modulo LED 3000 K	LED-0724/830
Modulo LED 4000 K	LED-0724/840
Guarnizione vetro	83 000 563
Guarnizione presa da parete	83 001 081

Accessoires

Reserveglas	14 000 212
LED-netdeel	DEV-0366/350
LED-module 3000 K	LED-0724/830
LED-module 4000 K	LED-0724/840
Afdichting glas	83 000 563
Afdichting wanddoos	83 001 081